

朔方備乘卷第五十九

辨正諸書四

辨正瀛環志略敘

臣秋濤謹案前任福建巡撫徐繼畲刻有瀛環志略一書乃據米利堅人雅裨理所繪地圖加以譯解敘次國土民風頗為明晰稱瀛環志略者戰國時騶衍所論中國之外更有大九州有大瀛海環之故以是命名也其中敘俄羅斯事文盈一卷考證羣書尚多抵牾之處蓋西人言

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略敘

一

歐羅巴事則詳言中國之事則略又俄羅斯自明中葉以前尚不與西洋諸國往來是以利瑪竇艾儒略南懷仁之徒摹繪五大洲圖說於俄羅斯境山川地名多未詳載如南懷仁坤輿圖誤以裏海即為鹹海又繪黑龍江長五六十度致色楞格河諸水入北海者皆無以容之是其於俄羅斯境疆域未能確覈雅裨理所云較昔人已屬詳贍而舛多此類也誤多端瑕瑜互見職是故也茲故錄其原文加以辨正庶幾去瑕存瑜足備考覈云爾

俄羅斯國志略

峩羅斯國

○原注亦作俄羅斯○鄂羅斯○厄羅斯○阿羅斯○幹魯思○兀魯思

○羅刹○羅車○葛勒斯○縛羅答據亞細亞

歐羅巴兩土之北境復跨海據亞墨利加之西

北隅拱北冰海如玦環長約二萬餘里外夷第

一大部也其西土西界瑞典普魯士舉地利亞

南界土耳其波斯東界西域回部其東土南界

哈薩克回部喀爾喀蒙古黑龍江綜其全土在

亞細亞者十之六在歐羅巴者十之四然其新

舊兩都城皆在歐羅巴其富盛之部落雄麗之

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

二

城邑萃於西偏迤東之地雖廣莫乃荒寒不毛

之士其會盟戰伐亦皆與歐羅巴諸國為緣國

勢在西而不在東故隸之歐羅巴其國古稱薩

爾馬西亞

臣秋濤謹案地理備考云薩爾瑪西亞乃斯加拉臥尼亞所屬地此未詳

考自唐以前為西北散部受役屬於匈奴

臣秋濤謹

案唐時突厥可薩部即今俄羅斯薩拉德夫部此當云唐時受役屬於突厥不得概目為匈奴

也唐懿宗咸通年間有酋長祿利哥者

臣秋濤謹案瑪

吉土云祿利哥乃斯干的那威亞國人非本國酋長也

招引族類肇造邦

土臣秋濤謹案俄羅斯本鳥孫部落西徙此未詳考

傳至烏拉的米爾

句訝羅斯訝兩世立國始有規模周世宗顯德年間有王后理周政始崇希臘天主教其嗣位之王有十二子分國為十二部由是兄弟鬩牆

互相攻伐日就衰亂宋理宗年間

臣秋濤謹案元太祖親征

錄戊寅年大太子領兵涉謙河水招降克兒為思憾哈思帖良兀克失的迷火因亦而干諸部此俄羅斯東部地時宋甯宗嘉定十一年也已卯征西域是為嘉定十二年庚辰秋至斡脫羅思城即斡羅思也是為嘉定十三年此征俄羅斯西部事也至甲申嘉定十七年旋師次年始為宋理宗寶慶元年則元太祖西伐實在宋甯宗時非理宗也此誤元太祖西伐

滅阿羅斯阿速欽察三部

原注皆今我羅斯地立長子朮

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

三

赤為汗由是為蒙古別部元衰我羅斯故王後

裔乃稍稍振起明嘉靖初借瑞典兵力驅逐蒙

古復其土宇後有國王號以萬者

原注一作伊挽又作宜萬

有雄略辟地日廣達於東海之隅

臣秋濤謹案四洲志云有

諾戈落部人伊挽瓦爾西者起兵恢復俄羅斯北隅是以萬乃首先恢復之人諸書所稱依番汗借瑞典兵力者即其人也此以為別是一人誤矣性殘忍好殺戮臣民

數萬人由是羣下離心傳至波利斯後國勢寢

弱內訌四起時波蘭方強日見侵削國人恟懼

思得賢主以靖國康熙四十年立彼得羅為國

王原注一作伯多羅又作彼達王即別書所云

察罕汗臣秋濤謹案異域錄康熙五十二年

噶噶林日我汗今年四十一歲歷事二十八年

以此推之察罕汗於康熙二十五年坐牀也考

之平定羅刹方略亦屬相符此

云康熙四十年立彼得羅誤之甚矣

彼得羅

幼時其姊貪權欲據王位彼得羅避禍隱寺內

為僧既為眾所推立卑禮招致英賢與圖國事

躬教士卒騎射兼習火器臣秋濤謹案康熙二

薩時已有火器是火悉為勁旅由是政令更新

器不始於彼得羅也

國俗為之一變境內既平乃巡行邊界開通海

口嘗以戡人不善駛船變姓名走荷蘭投舟師

為弟子盡得其術乃歸治舟師與瑞典國戰勝

之瑞典割芬蘭以講遂建新都於海濱曰彼得

羅堡原注一作必特爾土木爾又作比特革又

錄載噶噶林日三皮提里普兒城原係西費耶

斯科國地方我汗征取修葺城池隨我汗名字

呼為三皮提里普兒此城修葺勝於莫斯科

科窪城我汗現在此城居住即此事也疏通

波羅的海道水陸皆操形勢戰勝攻取疆土愈

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

羅殳其后嗣位

臣秋濤謹案據四洲志云比達

位比達額列王即此書之彼得敏慧有權謀所

羅王以女嗣位非其后也此誤

任大將名震鄰國疆土益廣乾隆二十年王后

加他鄰

原注一作加達利納即他書所云扣肯汗臣秋濤謹案俄羅斯凡男王皆稱察

罕汗王之女嗣位皆稱扣肯汗王之妻嗣位皆稱哈屯汗此書乃專指彼得羅為察罕汗加他

鄰為扣肯汗是考訂未覈也

嗣位淫蕩多嬖而精於理事招

致他國百工厚給廩餼教國人以藝事廣延文

學兼修武備南鄰之土耳其回部大國與峩構

兵數十年后累挫其鋒割其北境又分割波蘭

三分之一后死嗣王即位見弑子亞勒山德黎

繼立與佛蘭西連兵數年講和而罷

臣秋濤謹案嘉慶年

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

五

間佛蘭西攻峩舊都莫斯科窪焚之而退旋以天寒士卒凍死兵敗即是時事也

弟尼

歌拉士嗣立

原注一作尼哥勞

伐土耳其大捷波斯來

侵擊退之割其日爾日等屬部

臣秋濤謹案尼歌拉士係道光

五年嗣汗位日爾日部係嘉慶十八年割取此所記有誤當云割波斯之亞爾美尼亞部則確

覈矣威聲甚著即今在位之王也其國大略分四

部在歐羅巴境內者曰波羅的海東部曰波蘭

部在亞細亞境內者曰高加索新藩部曰西伯

利部

波羅的海東部西抵波羅的海東至烏拉嶺

原注

烏拉嶺北起北冰海南至白爾摩長約四千里
歐羅巴亞細亞兩土以此嶺為界臣秋濤謹案
輿圖有烏拉爾阿林在北哈薩克之北即烏拉
嶺也以此言之烏拉嶺當起於疴倫不爾尼即
阿林墨部不僅南至白爾摩矣北距北冰海南盡黑海南北約

七千餘里東西約五千餘里俄羅斯本國之全
土也地形平坦東方始見山嶺大勢分五域曰
東峩曰大峩曰加偃峩曰小峩曰南峩○東峩
在國之西北境因據波羅的海東岸故稱東峩
地分五部首部曰彼得羅堡其故王彼得羅建
新都於此因以為名者也沿海一帶平野蒼茫

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

六

松榆茂密間有狹田地氣寒甚冬氣居六月之
久都城在尼瓦河口臣秋濤謹案尼瓦河一作訥瓦河近偪海

港西風起則水湧入城街衢泛溢城內多廣廈

傑構王庭長四十五丈闊三十八丈金彩耀目

宏麗為西國之最

原注泰西人造屋皆層樓疊架繞以迴廊外無牆垣院落

雖王宮亦如此

居民四十二萬五千內水陸兵五萬五

千客民二萬五千別有藏軍器之城曰立冕彼

得羅堡之西南曰斯多尼亞部再西南曰里窩

尼亞部

臣秋濤謹案一作訥爾瓦異域錄所言俄羅斯汗割與西費耶斯科國之那耳

氏城
卽此

兩部內港有大埔頭曰利牙每年出入商
艘千餘再南曰孤爾蘭的亞部彼得羅堡之北
曰芬蘭部本瑞典東北境峩戰勝割得之地極
廣莫而氣候寒冽人戶貧乏○大峩峩之中原
毘連北地幅員遼闊故稱大峩地分十九部首
曰墨斯科部原注一
作木吉在四境適中之地峩之舊
都也規制鉅麗頭目之居皆飾以金銀嘉慶十
六年佛郎西拿破侖新得國勢方張欲混一西
土以大兵伐峩圍墨斯科城將陷峩人恐其據

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

七

之也燒之而走火旬日不息佛師退乃次第修
復王居廣七十七丈長二百一十丈海內屋宇
之高大殆無與比墨斯科之左曰瓦拉的迷爾
部曰尼內諾烏疴羅部舊爲國之大市今已衰
廢曰赫阿匱部墨斯科之右曰加婁牙部百工
萃集之地曰斯摩梭斯科部墨斯科之南曰都
拉部其民冶鐵鑄造各器曰當波弗部曰疴勒
爾部曰窩羅尼日部曰古爾斯克部墨斯科之
北曰哥斯德羅罵部曰日羅斯拉部曰的威爾

部臣秋濤謹案即曰北斯哥弗部再北曰疴勒

內部曰窩羅疴達部曰諾弗哥羅部三部地氣

皆寒冽極北臨北冰海曰亞爾干日爾部臣秋濤謹

案此部內府圖作阿爾甘惹爾以此知廣莫倍

芬蘭而荒寒不可耕人戶甚稀多捕魚為業加

匱諸部之粟時由內河往糶極北濱海之民皆

短小以犬為馬以鹿為牛有天使頭城在白海

內港之濱冰消之時商船可以出入○加匱峩

在大峩之東本回部地明嘉靖間峩攻得之分

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

八

為五部地腴坦宜稼產穀甚豐又產木材銅鐵

番鹵其民善於硝皮首部曰加匱加匱之南曰

新比耳斯克部新比耳斯克之西曰奔薩部葉

綬曰奔薩即欽察之音轉元太祖所滅之一國

也臣秋濤謹案欽察地近北海與此相距絕遠

並非一地加匱之北曰維亞德加部再東北曰

白爾摩部○小峩在大峩之西南舊本峩地為

波蘭回部所侵割尋復奪還其地氣候溫和川

源清曠綠柳垂楊相望葡萄柑橘皆繁生其民

耕田熟皮造番鹵各勤本業分三部曰究部

濤謹案 卽幾富 曰尼加德黎諾斯拉部曰者爾厄疴弗

部 臣秋濤謹案 卽查尼俄甫 ○南峩在大峩小峩之南土脈

膏腴產穀最多分糴諸國地分五部曰加的勾

巴爾的哥部 臣秋濤謹案 加的勾為一部巴爾

載此獨合為一部誤也 曰給爾孫部曰比薩拉比亞部在

黑海中者曰擣里達部小山疊秀地氣溫煦稱

樂土加的勾巴爾的哥之東曰薩拉德夫部其

種人曰可薩悍勇善戰馳騎如飛峩人每用以

破敵稱為勁旅其開拓西伯利廣土皆此部兵

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

九

力也

原注西伯利部戍守之兵亦皆此部人

波蘭部

原注一作破蘭又作波羅尼亞又作惹鹿惹也臣秋濤謹案惹鹿惹也見海國

聞見錄地在裏海之西黑海之東北聯俄羅斯南接東西多爾其貢於包社以地勢考之卽此書之曰波蘭部乃又指為波蘭部之別名也 在海東諸部之西南先

是有查遮爾倫國者與波蘭鄰其王贅於波蘭

女主遂與波蘭合後為峩羅斯所取稱為西峩

其人白皙又稱白峩迨後波蘭衰亂峩羅斯與

奧地利亞普魯士瓜分其國峩得三分之一道

光十二年波蘭遣臣據地起兵與峩軍戰潰敗

而逃其地卒歸於峩合前所得白峩地統稱波

蘭部白峩地廣闊平坦草茂土肥宜耕宜牧其

民修潔屋宇整峻分六部

臣秋濤謹案實分七部六字係刊本之誤

曰威德比斯科部曰摩宜勒威部曰明斯克部

曰維里納部曰哥羅德諾部曰窩黎尼亞部曰

波多里亞部波蘭地蕩平如砥林茂草芳穀果

俱豐兼產材木煤炭蠶蜜分八部曰馬索維亞

曰加拉哥維亞曰三多迷爾曰加利斯曰魯伯

林曰波羅略曰波達拉給亞曰亞烏斯多窩

原注

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

十

八部地界原圖未分畫

高加索新藩部

原注一作告甲俗

在海東諸部之東南

亞細亞極西之土也南境有高加索山西壓黑

海東抵裏海綿亘蜿蜒千峯矗起其北境環抱

裏海地勢平闊達於加匿部之白爾摩舊本游

牧回部峩羅斯以兵力取之迤南在高加索山

南北者皆土番種類獷悍異常舊屬土耳其波

斯兩國近年俱為峩羅斯所割置新藩五大部

極北者曰疴倫不爾厄部

原注一作阿隣堡

地接西域

回部豐草鋪原蒙回各部互市於此以馬牛羊

易布疋疴倫不爾厄之西南曰阿斯達拉干部

原注一作迓大罕為五藩部之都會窩瓦河從西北來

由此入裏海

臣秋濤謹案窩瓦河即佛爾格河一統志異域錄俱以為入勝紀斯

湖是勝紀斯湖即指裏海而志言勝紀斯湖周圍僅七八百里非也兩岸草場豐

美牧畜蕃庶

原注即土爾扈特寄居游牧之地西域聞見錄謂烏巴錫因河亦未

合率河南戶口內附而遺其河北今考窩瓦河自西北而東南烏巴錫之東徒蓋攜其河東戶

口而遺其河西也臣秋濤謹案異域錄云土爾扈特阿玉奇汗游牧地方西北兩面有佛爾格

即厄濟爾河環流是此河本繞土爾扈特之北又折而繞其西言河南戶口亦未為不可也

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

二

其地通衢四達西域游牧各部互市者絡驛於

途故富饒為五部之最女子絕美各部爭買為

婢妾價極貴有才能者或為妃后裏海產鱸魚

龍土人長於釣捕販行甚遠阿斯達拉干之南

曰薩加社

原注一作色爾各設又作額勒阿西

在高加索山之陰

種人居巖谷不事耕作貧甚而性特悍猛習於

剽剗鄉皆土堡自練丁壯為兵梗令揭竿時時

有之峩軍收捕往往挫衄僅羈縻以固邊圉不

能使之馴擾也薩加社之南曰諾尼阿部

原注一作

額在高加索山之陽本屬土耳其其後稱兵叛土

峩羅斯征服之收為藩部其地山嶺崎嶇戶口

繁而貧販鬻男女為奴婢民俗悍獷甚於薩加

社諾尼阿之東曰日爾日部原注一作熱阿義臣秋濤謹案一作

日爾日亞即海國聞見錄所稱惹鹿惹也地東距裏海跨高加索山

之南北本屬波斯嘉慶十八年峩羅斯戰勝割

取之民俗與諾尼阿同男女多美姿容會城曰

得勒甚卑陋峩人修飾之漸改觀矣原注薩加社諾尼阿

日爾日三部近年又分為八部曰日爾日日爾日亞爾灣曰亞爾美尼亞曰義米勒多日明哥勒里

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

三

亞曰達日斯丹曰西爾加西亞曰亞巴西亞八部之外又別立高加索省原圖皆未分畫

西伯利部原注一作西卑里亞又作悉比釐臣秋濤謹案又作昔白利牙又作什卑

里也又作悉畢爾亞又作細密里也又作錫伯利又作悉畢底阿亞細亞之北

境也西起烏拉嶺臣秋濤謹案異域錄載赫林諾付亦屬西畢爾斯科轄則

又跨烏拉嶺而西矣以此嶺為東西之界恐未確也東距大洋海北距北

冰海南抵外興安嶺界黑龍江索倫喀爾喀烏

梁海蒙古哈薩克回部長約一萬三千里寬約

五千餘里地處窮髮之北限以峻嶺崇山自古

輶車之所未至歷代行國之所不居臣秋濤謹案西伯利

全土在漢有丁零堅昆等國在魏有烏洛侯室
韋等國在唐有骨利幹黠戛斯駁馬流鬼等國
不得謂歷代行國所不居也漢蘇武魏李敞等
皆嘗銜命至彼不得謂自古輶車所未至也此
數語在大地為別一區宇其地氣候極寒迤南
皆誤

猶見草木迤北勾萌鮮茁僅有矮松白楊一年

中冰雪凝結者九閱月其人種類各殊戶口甚

稀游牧者或偶至焉寒冽不可久留故庭幕不

傳於紀載

臣秋濤謹案歷代沿革庭幕在此元地者甚多豈得謂不傳於紀載乎

代有漢北藩王嘗探悉其地欲跨嶺割據之以

險遠而止

臣秋濤謹案西伯利全土在元代皆入版圖設州者二謙州益蘭州是也

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

三

為部者三吉利吉思部烏斯部撼合納部是也以上合為嶺北五部而海都篤娃昔里吉諸王分封其間中間叛服不常屢煩撻伐地理形勢元史可考乃謂元代藩王欲跨嶺割據而未能不亦謬歟詳見元代西北疆域考

前明中葉我羅斯既興有商

舶於冰消時駛至西伯利海岸以洋貨易皮貨

日漸狎熟盛誇我之富强其頭人有率戶口至

我者睹其國都市廛臺榭之壯麗傾心歸向各

部競相傳播咸貢方物為藩屬我建礮臺於烏

臣秋濤謹案烏彌河口當即烏格里達為色楞格河入北海處海船多集於此

扼險要以控制之漸徙罪人供力役築城戍於

是西伯利西方諸部不費兵力咸爲我有尋復
展轉東略阻於冰雪獨薩拉德夫之兵能躡冰

前進遂征服東方諸部達於東海之隅原注峩羅斯與

我爭雅克薩至加他隣后時臣秋濤謹案墨領

城卽此時事熙五十餘年事詳見四洲志其時女
主乃加特臘因非加他鄰也此誤遣其臣墨

領向東北探尋知亞細亞與亞墨利加一土不

連中隔海峽數十里遂名其峽曰墨領峽臣秋濤謹

案一作白因跨海據亞墨利加之一隅綜西伯

利全土東部所產惟皮貨狐狸兔貂鼠獺之類

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

十四

皆備專售中國西部兼產金銀銅鐵各鑛鐵尤

多每歲得百餘萬擔臣秋濤謹案萬國地理全圖集云西伯利所出銅五

十一萬二千五百石鐵九十泰西諸國皆仰給

焉地分八部曰德波爾斯科曰多木斯科曰也

尼塞斯科曰疴慕斯科曰義爾古德斯科曰亞

古德斯科曰疴哥德斯科曰岡札德加○德波

爾斯科臣秋濤謹案一作托波兒一作托波爾

頭目駐此今此書云駐與海東部之亞爾干曰

爾疴勒內白爾摩等部相連以烏拉嶺爲界地

氣寒甚產金銀銅鐵鑛○多木斯科原注一作多僕在

德波爾西南與海東部之白爾摩疴倫不爾厄

等部接壤其南與西域之哈薩克回部毘連游

牧者時來侵掠雖有防兵不能禁也戕有大酋

駐此總理東方兼督鑛務臣秋濤謹案異域錄俄人於托波爾設大

酋總理東方不駐多木也或係乾隆以後移駐○也尼塞斯科原注一

士臣秋濤謹案也尼塞斯科即惹尼色在德波

斯歸一作伊聶謝柏興臨伊聶謝河

爾之南多木之東臣秋濤謹案當作在疴慕之

無也尼塞之地況此書云有葉尼賽有草場出

大河亦即伊聶謝之異文無可疑也

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

五

各鑛南境與哈薩克毘連駐兵四千以防侵擾

○疴慕新科原注一作東色在也尼塞之東臣秋濤謹

科即托穆斯科一作托穆斯歸地在伊聶謝之

西其南有托穆河西流入額爾齊斯河若伊聶

謝河則東合色楞格河方隅水道均判然不同

此云在也尼塞之東誤矣考西人地理全志以

疴慕在西也尼在東地頗豐饒善釀酒人多沈

按之地理斯為吻合

泗南境抵外興安嶺與烏梁海各部接壤○義

爾古德斯科原注一作耳谷在疴慕之東臣秋濤謹案

塞之地極廣大出銀鉛鑛兼產皮貨每年所得

鉛與皮甚多足助國用其人多美丰姿頗講文

學南境抵外興安嶺與喀爾喀蒙古土謝圖汗
車臣汗兩部接壤南界有甲他城卽內地所稱
恰克圖中國與峩人互市於此庫倫辦事大臣
司其事彼以皮來我以茶往○亞古德斯科原注
一作牙谷臣秋濤謹案一作雅庫一作惹鞠斯歸卽牙谷二字譯文之異也在義爾

古德之東南境抵外興安嶺與黑龍江接壤康
熙年間議定疆界立有界碑其地寒甚冰雪之
消融者每歲止得三四月人戶稀少射獵之外
無生計峩人取其所得之皮以當賦稅○疴哥

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

夫

德斯科

原注一作阿谷臣秋濤
謹案卽郭列穆斯歸

在亞古德東北

地盡亞細亞之東北隅寒冽過於亞古德土人
亦以獵獸爲生峩設官以賦其皮城建海濱與

海東各島通商以收皮貨○岡札德加

原注一
作堪察

加臣秋濤謹案一作噶穆薩特喀一作甘查甲
乾隆二十二年俄羅斯欲借黑龍江運糧往伊
東方部落蓋在疴哥德之東東界斜伸入海形
卽往此部也

如大刀頭其地終年寒冽草木稀疎海鳥翔集

如蠅蚋居民捕魚爲食穴地而居

原注卽東省
所謂魚皮韃

子峩人設口收皮官屬有重罪者流竄於此○

白亞細亞極東北至亞墨利加海中各島稱亞

律羣島迤南接日本各島稱古利羣島

臣秋濤謹案萬

國地理全圖集云古利羣島接日本國半歸俄羅斯惟南洲屬日本也俄之商賈歲往取皮毳

皆產皮峩船往來收皮鬻於中國○北亞墨利

加之西北隅曰監札加峩人逾疴哥德之墨領

海峽跨而有之地寒凍無他產所得者皮貨而

已

峩羅斯雖分四大部而大勢則東西兩土西伯

利其東土也海東波蘭二部其西土也高加索

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

七

新藩部地雖在亞細亞而與海東部牙錯亦西

土也東土曠邈無垠雪窖冰天自古為不毛之

土境內有勒拏

臣秋濤謹案即列訥河

葉尼賽

臣秋濤謹案即伊聶

謝河阿比等大河

臣秋濤謹案阿比即額爾齊斯

大半發源漠北

流入北冰海湖之大者曰蘇米曰排半土人戶

口稀疎雜以流寓亦甚寥落種族難稽土俗亦

無可言物產則東皮西鑛皆獲無窮之利亦外

府之一奇也西土三部周迴萬餘里半皆平土

立國雖在北境沃壤則多屬南方河流之最長

者曰窩瓦臣秋濤謹案即異域錄佛兒格內府圖倭爾噶艾圖窩爾加東南

流七千餘里而入裏海地尼伯河南流入黑海

頓河西南流入亞速原注即阿速海灣臣秋濤謹案阿速海灣即

元時阿速國地元太祖滅之以封其長子者而是書謂元封長子止及東峩大峩兩部地殊為

失考土味拿河西北流入波羅的海隅阿尼牙河

北流入白海西北多大湖曰刺多牙曰阿尼牙

曰西峩其海口之可通舟楫者北方則白海之

隅澤加牙之灣西北則芬蘭利牙之灣西南則

亞速之灣港汊四通舟行似便惟因地氣嚴寒

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

六

海水之不冰者歲不過六七月或四五月船不

能以時往來其南界之黑海由他大尼里海峽

與地中海一綫相連海道不如他國之通利是

以遠涉為難其民各分種族曰薩刺瓦族居齊

民之大半臣秋濤謹案萬國地理全圖集云俄國薩刺瓦族四千四百萬丁曰

力丁族居波羅的沿海臣秋濤謹案萬國地理全圖集作力登族三百

萬曰芬族原注即芬蘭土人居西北方臣秋濤謹案萬國地理全圖集

作分族三百萬丁曰韃韃里族游牧於南方奉回教原注即西

域回部種類臣秋濤謹案萬國地理全圖集作達達里二百萬丁此本蒙古部族但居西域久

故奉回 曰甲才族亦游牧奉佛教原注蒙古種類也臣秋濤

謹案萬國地理全圖集 曰日耳曼人墾種新地

臣秋濤謹案萬國地理全圖集 曰猶太散民務

百工臣秋濤謹案萬國地理全圖集 地之所產

者五穀之外麻與皮為多麻織帆布售於各國

皮轉售於中國其木多橡榆松由海道運於各

國南方多馬北方多牛牛之油與皮運出無窮

東界之山產金銀銅鐵金鋼石其民衣長衫冬

著羊皮食物最粗以大麥粉為湯粉水為飲人

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

多嗜酒身體不浴冬月嚴寒臥爐上以取溫其

俗重希臘教門亦天主教別派京師有總教主

大有權勢其各教師散居各部有廟七十萬間

僧一十六萬人男寺四百八十所女寺一百五

十六所

峩羅斯有宰相筦政事有大事王召貴者一百

二十人議於公會其部有八略如中國之六部

益以宗人理藩臣秋濤謹案萬國地理全圖集

云其部為入管宗室管外國管 兵管民管刑管戶 每年關稅田賦雜稅共銀七

管文學管賦稅

千八百萬兩陸路額兵六十一萬長於馬隊火器亦精水師大兵船四十隻戰船三十五隻兵船二十八隻小船三百隻水手四萬丁軍法嚴每排陣軍士屹立如磐石無敢移步者用刑最酷榜掠之刑慘於死俗尚畜奴僕貴官富商每人所畜以數十百計通國奴僕凡百餘萬浮於兵額

按峩羅斯舊國在秦漢爲渾庾屈射堅昆丁零諸部受役屬於匈奴在唐爲黠戛斯骨利幹等

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

三

國宋末元太祖起北方拓地西域以阿羅思等

原注卽峩羅斯轉音

三部分其長子乃東峩大峩兩部地

非今日峩羅斯之全土也

臣秋濤謹案元太祖長子朮赤所封包阿

羅思欽察阿速三國今南峩之阿速海灣卽阿速地阿尼牙湖附近卽欽察地蓋元時已併有今峩國全土矣以爲止東峩大峩兩部地非也元氏旣衰峩羅斯故王

後裔再燃餘燼假鄰國西費耶忒兵力

原注今瑞典國

驅逐蒙古恢復疆土迨後日益強盛沿北海漸

拓而東繞出西域回部外蒙古諸部之北直達

黑龍江東北徼外名曰西伯利部

臣秋濤謹案西伯利部亦

會入元人版圖此未詳考我

朝順治年間築城於雅克薩侵擾索倫諸部稱爲

羅刹屢遣兵毀其城輒復據之康熙年間兩致

國書復出荷蘭附書諭其國王其王乃遣使上書

乞撤雅克薩之圍分定疆界立碑爲志通貿易

於車臣汗部之恰克圖

臣秋濤謹案恰克圖交易始於雍正五年此敘

於康熙年間非是并遣人來

京師學習漢文每十年更易沿爲常例其西境自

彼得羅崛起日益恢拓西割瑞典之芬蘭南兼

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

三

高加索迤北諸部西取白峩諸部又割波蘭三

分之二土耳其波斯北境亦多被侵割於是峩

羅斯境土北環北冰海西據波羅的海東距大

洋海

原注即東海

又跨海據北亞墨利加之一隅長

約二萬餘里其南北之勢則西土較闊約六七

千里東土較狹約四五千里外藩疆土之恢闊

無過峩羅斯者宜其國勢莫與京矣然在歐羅

巴諸國中亦不過比肩英佛而未能定霸於一

方者何也嘗以詢之雅裨理曰彼所有者多北

裔窮荒之土其東部層冰積雪草不繁牲不育不可游牧故漠北諸部棄而不居峩人得之收其皮鑛之利所謂人棄我取非力能驅除而據爲已有也迤西入歐羅巴界戶口稍盛再西至大峩東峩之南不乏名都大邑然較之英佛諸國總覺土滿舟楫之利火器之精心計之密又遠遜於諸國逐鹿海隅往往瞠乎其後特因其疆土之廣究係海濱大部故諸國亦未敢輕視之比權量力不過齊秦晉楚相爲匹敵已耳

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

三

峩羅斯都城臨海亦有巨艦數十然水戰究非所長故不能在大海中與諸國角勝其貨船亦止往來西洋諸國未嘗涉大洋而至粵東蓋其國物產之最多者曰銅鐵曰麻布曰木料曰牛馬鄰近諸國皆仰給焉不必求售遠方最珍貴者皮貨如狐貂海龍駱駝羗羊灰鼠之類專以供中國之用入海船而載至炎方計無不朽敗者通市之在陸而不由海職是故也

西域聞見錄云峩羅斯本控噶爾屬國峩羅斯

缺其朝貢又興兵擾其邊控噶爾以大兵臨之
峩羅斯恐懼乞降增其歲貢控噶爾乃舍之又
云當峩羅斯與控噶爾連兵屬國土爾扈特不
堪徵調之苦其汗烏巴錫叛峩羅斯率其人戶
度戈壁內附正乾隆年間戡定西域之時也今
考歐羅巴諸國并無控噶爾之名百年以來諸
大國與峩羅斯構兵者止有土耳其佛郎西波
斯三國佛郎西之侵峩係嘉慶十六年峩人焚
舊都以避之其禍最烈事在土爾扈特投誠之

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

三

後波斯之役亦係近年惟土耳其與峩羅斯連
兵前後近百年道光初年猶交鬪未已聞見錄
所云交兵事其爲土耳其無疑土耳其都城名
君士但丁一作康思坦胎諾格爾噶爾卽格爾
上五字之訛爲控或由於轉音省文舊本羅馬
東都後來猶冒羅馬之名故聞見錄稱控噶爾
都城名務魯木魯木卽羅馬之轉音也土耳其
本回部大國所據者西土形勝之地恃其虓悍
敢於侵擾強鄰峩羅斯與之構兵至數十年之

久徵發及於屬邦蓋非得已烏巴錫素不知兵
出輒撓敗多所亡失又爲舍楞所愚欲復窺伊
犁舊牧傾國東徙爲哈薩克所掠逼入沙漠種
類幾致覆滅乃決計內附賜牧於喀拉沙爾峩
羅斯與控噶爾連兵之事卽土爾扈特人所傳
述然土耳其雖稱強大比權量力究非峩敵疆
場之役峩屢勝而土屢北未聞峩之挫於土也
烏巴錫怨峩羅斯徵調之煩致已狼狽失國故
盛誇敵人之强大以輕蔑之七椿園於大西洋

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

三

國土形勢概乎未有聞遽信其誇誕之說杜撰
一莫大之控噶爾比諸懸圃瑤池同一荒唐矣
或云控噶爾乃圖理雅國王之名曾與峩羅斯
爭地相戰烏巴錫傳述此事誤以汗名爲國名
今考泰西人紀載圖理雅卽普魯士國勢遠遜
於峩乾隆年間並無與峩交兵之事

臣秋濤謹
案內府輿

圖黑海通地中海之峽內有紅噶爾國廣東通
志作紅孩兒以方隅考之卽所謂控噶爾實土
耳其國也據異域錄則土耳其卽圖理
雅此書未能詳考而以爲普魯士誤矣

波蘭故地尙有加拉哥維亞國袤延百餘里乃

波蘭遺民所立自推鄉長理事不立君長地在
峩屬波蘭部之西南

峩羅斯貨船嘉慶十一年曾有來粵東者道光
二十八年又有一船至上海皆經

奏明駁回蓋其國貨船偶隨諸國私來并非奉其

國命故一經駁飭旋即回帆而去

臣秋濤謹案地史論云近

時南半球高緯度亦為細測嘉慶二十一年英
船主名斯米帖覓得南舌蘭數島後五年俄羅
斯船主名北令厚森又於此處覓得彼得第一
島在緯綫六十八度五十七分彼時覓地者此
為極南據此則俄國商
船直可達南冰洋矣

朔方備乘

卷五十九

辨正瀛環志略

三五

朔方備乘卷五十九

知縣丁紹基初校
舉人王樹枏覆校